3rd countries: Argentina, Falklands, Namibia. ACUI2005. Newbuild for NODOSA

Terceros países: Argentina, Malvinas, Namibia Feria ACUI 2005. Nuevo barco de NODOSA

ARGENTINA: CONCERN OVER LABOUR CONFLICTS AND THE STATE OF THE RESOURCES

The most important exterior grounds for the Spanish fishing sector continues to be going through a difficult patch. Although in some aspects there have been some signs of improvement and good news, uncertainty prevails. This year there have been serious trade union conflicts, with calamitous results for some companies. Overall performance in these grounds this year is fairly low profile. The prawn season has been disastrous, with disturbing signs of depletion. On top of the biological state of the grounds are other variables of an economic, political and labour orientated nature, leading to a situation where many small companies are facing a lack of viability. The fleet has operated for a very short period, with extremely poor results. In the Chubut province, the fleet stopped in February. In Santa Cruz, catches have only been since June, which has not given the ships time to land prawn in

Argentina: preocupación por los conflictos laborales y el estado de los recursos

El 34% del valor de lo que se exporta desde el caladero del país austral, que sigue siendo un de los más importantes en el exterior de la UE para la flota española, tiene como destino nuestro país.

Escribe Xabier Cereixo

El que sin duda es el caladero exterior más importante para el sector pesquero español, particularmente en su versión de sociedades mixtas, sigue viviendo momentos complicados. Aunque, en algunos aspectos, ha presentado signos de mejora e, incluso, ha dejado en los últimos meses algunas buenas noticias, lo cierto es que la incertidumbre permanece como la nota predominante. Este año, además, a los problemas tradicionales se han venido a unir unos muy serios conflictos sindicales que han tenido consecuencias desastrosas para algunas empresas.
Vayamos por partes y comencemos por la situación del caladero y las capturas. Si hubiera que resumir en un palabra el rendimiento general del caladero en el año en curso habría que hablar de una año bastante flojo. Sin embargo, dependiendo de la pesquería en la que centremos nuestra atención flojo se acercaría o bien a regular o bien a desastroso.

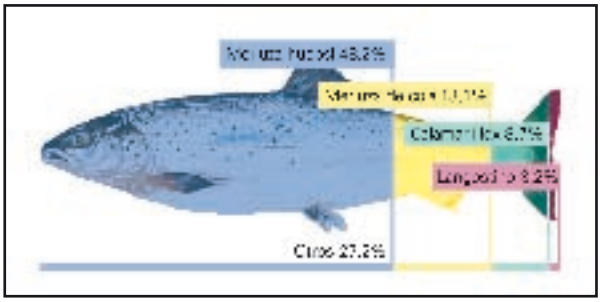


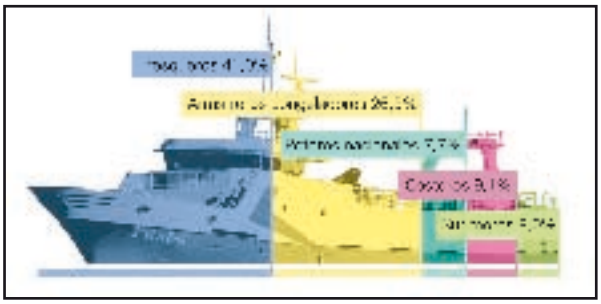
Revista REDES (Argentina)

La flota de Puerto Deseado amarrada en su totalidad.

Langostino y pota

Desastrosa ha sido la temporada de un langostino que está dando muestras muy preocupantes de agotamiento. La situación biológica del langostino se ha sumado a otras variables de índole económica, política, laboral y monetaria para acabar generando una situación en la que muchas pequeñas empresas se han visto abocadas a la falta de viabilidad. La flota pescó muy poco tiempo y con resultados pésimos. En la provincia de Chubut la flota paró desde febrero. En Santa Cruz, desde junio tan sólo, lo que no sirvió, naturalmente, para que los barcos trajeran langostino a puerto por la sencilla razón de que no lo había. Por otra parte, los conflictos entre provincias –casi una tradición en el país austral en materia pesquera– no facilitaron la adopción de una política sensata en la pesquería destinada a garantizar su supervivencia futura. Así, Santa Cruz denunció unilateralmente el acuerdo que habían alcanzado entre las dos provincias.
Este acuerdo había sido saludado con optimismo por el sector pesquero con intereses en Argentina –flota nacional y sociedades mixtas, que también es nacional, por supuesto– habida cuenta de que los conflictos institucionales no benefician al normal transcurrir de la actividad pesquera.
De la campaña de la pota (calamar illex) no se puede decir que haya supuesto un





La flota argentina y la distribución de las capturas por especies

cambio radical respecto al 2004, pero, al menos, no se ha perdido el año, como ocurrió en el anterior ejercicio. Ha sido una campaña realmente floja, pero la flota ha podido pescar, modestamente, pero ha podido pescar. A pesar de todo, la temporada se cerró en junio y no a finales de agosto, como debería haber sido.

Merluza

En cuanto a la merluza hubbsi, 2005 está siendo un año bastante razonable. El límite de capturas para la que es la especie más importante de este caladero fue estipulado en 388 mil toneladas, algo menos de las 405 mil decretadas para el año anterior. Este límite no gustó a todo el mundo, desde luego, pero fuentes fiables dentro del sector argentino consideran que se trata de una cifra lógica ya que supone un buen compromiso entre la necesidad de mantener los precios y la de garantizar para el futuro la sostenibilidad del recurso.

El año ha presentado también una novedad con ciertos aspectos positivos y que puede considerarse un éxito político del subsecretario de Pesca del Gobierno argentino, **Gerardo Nieto**, un hombre que **Kirschner** se trajo de su provincia, donde ya se ocupaba de los asuntos pesqueros. Se trata de que por primera vez se ha decretado un resolución en relación a la merluza para todo el año y no por breves períodos renovables como se ha venido haciendo hasta ahora. Ello ha permitido, se puede deducir, una mejor planificación a las empresas, lo que se ha recibido con el lógico agrado. Una segunda novedad ha sido que el cupo se ha concedido a todos los barcos de esta flota para todo el mar argentino, excepto, naturalmente, las zonas de veda. Es decir, todo el año y todo el mar: son novedades que no palían del todo la cierta anarquía que reina en la organización pesquera del caladero argentino pero que sin duda ayudan.

Se puede considerar, en una lectura esperanzada, que estas novedades pueden significar el comienzo de una andadura que llevaría a la reorganización del caladero. Desde hace años se espera una cuotificación definitiva y con arreglo a la Ley de Pesca argentina,en el reparto de la merluza pero nadie se atreve a meter mano en el asunto. La endeblez gubernamental, los conflictos entre provincias y las disputas entre flotas hacen que año tras año se aplacen decisiones imprescindibles para

DATOS

* En 2004 se desembarcaron en Argentina 852,7 mil toneladas de productos marinos. En los últimos cinco años la cantidad ha sido muy similar, pero todavía está muy lejos del 1,3 millones de toneladas del año 1997. Hasta 1999 se superaba siempre el millón de toneladas.
* Entre la merluza hubbsi y la merluza de cola representan más del 60% de la producción del caladero argentino.
* El máximo de capturas de merluza hubbsi autorizado por el Gobierno argentino pasó de 405 mil toneladas en 2004 a 388 en 2005.
* En Mar de Plata se llevan a cabo el 49% de los desembarcos de Argentina. Su provincia, Buenos Aires, representa el 50% de los desembarcos nacionales.
* En la provincia de Santa Cruz se desembarcó el 7%, un descenso importante respecto al 16% del total argentino que representó en 2003.
* El porcentaje significado por la provincia de Chubut se mantuvo en el 25%, con Puerto Madryn a la cabeza.
* Tierra del Fuego obtuvo el 14% del total descargado (2 puntos más que 2003).
* El 61,5% de los desembarcos de merluza en Argentina se hicieron en el puerto de Mar de Plata, a mucha distancia de Puerto Madryn, el segundo, con un 14%.
* El 25% de estas descargas de merluza fueron realizadas por congeladores y el 75% por fresqueros.
* Las capturas de calamar se redujeron en un 47% entre 2003 y 2004.
* Argentina exporta productos pesqueros por valor de 795,33 millones de dólares.
* España es el principal mercado para las exportaciones pesqueras argentinas. Argentina obtiene en este destino 271, 16 millones de dólares, el 34%. Le sigue, de lejos, Italia, con un 11%.

Fuentes: Autoridades argentinas, ICEX, Cámaras de Comercio, PESCA INTERNACIONAL, Revista REDES (Argentina).

port. Also, conflicts between provinces – almost a tradition in the country – have not helped adopting a sensible policy in the fishery. So, Santa Cruz unilaterally denounced the agreement between the two provinces. The shortfin squid (Calamar ilex) campaign has not meant any radical change as regards 2004, but at least, the year has not been lost. The campaign has been a poor one, but the fleet has been able to fish, modestly, but it has been operation. Despite all this, the season has closed before schedule. As far as Argentine hake is concerned, it is a fairly reasonable year. The catch limit was set at 388 thousand tonnes (405 thousand tonnes in 2005). This limit was not to everybody's liking, although it is a logical figure involving a fair compromise between the need to maintain prices and the need to guarantee sustainability.

The year has evolved with the novelty of the fact that, for the first time, a resolution has been decreed on hake, for the entire year, and not for a couple of months, as has occurred to date. This has allowed companies to make a better planning. A second novelty has been that the amount of quota has been granted to all the ships in this fleet for the entire Argentinean sea area. It is hoped that these innovations will mark the start of a reorganization of the grounds. For some years now, hopes have been pinned on allotting a final quota to the share out of hake, but nobody has dared to push in that direction, putting off vital decisions to guarantee the future of one of the most important fishing grounds in the world. The worst event of the year has been the violent labour conflict, which went so far as to bring factories to a standstill for 38 days, with many entrepreneurs and workers being the worst hit.

SOME DATA: in 2004, 852.7 thousand tonnes of marine products were landed in Argentina, far removed from the 1.3 million tonnes of



Diario de Madryn. Cedida por revista REDES (Argentina)

2005 está siendo un año de conflictos laborales en el sector pesquero argentino.

1997; hake accounts for over 60% of production; in Mar de Plata, 49% of the total is landed; squid catch fell by 47% from 2003 to 2004; Argentina exports fish products for a value of 795.33 million dollars, 34% to Spain – its main market.

garantizar la supervivencia de uno de los caladeros más importantes del mundo.

Conflictos

Lo peor del año, incluso peor que el bajo rendimiento en algunas pesquerías, han sido los graves conflictos acontecidos en el ámbito laboral, sobre todo de las plantas en tierra de las empresas pesqueras en Puerto Madryn. La disputa, de base salarial y trasfondo político, ha acabado resolviéndose (provisionalmente, al menos) en un ambiente de extrema violencia que llegó al punto de paralizar las plantas durante 38 días. Éstas llegaron a estar bloqueadas y ni sus directivos ni, por supuesto, los trabajadores en desacuerdo con la huelga, pudieron acceder a las instalaciones mientras no se llegó a un acuerdo que, en cualquier caso, acabó por tener consecuencias tan desgraciadas como algún que otro cese de actividad.

La gravedad de todo el proceso (también tal vez su causa) se ha incrementado por el hecho de que Argentina se haya inmersa en año electoral y el Gobierno no ha querido asumir el coste en votos que podría suponer el actuar atendiendo a sus responsabilidades más obvias como, por ejemplo, hacer cumplir la ley. Son muchos los empresarios y los trabajadores que se han visto perjudicados por este comportamiento timorato de la gobernación argentina. ⚓

El Gobierno redujo de 405 a 388 mil Tm el tope de capturas de merluza

